

## ***Jídelní lístek - Speisekarte***

*Studené předkrmy - Kalte Vorspeisen - Cold hors d'oeuvres*

- 100 g**     ***Pěna z uzeného lososa s pažitkou a crème fraiche***     **135,- Kč**  
***Mousse von geräuchertem Lachsmit Schnittlauch und crème fraiche***  
***Mouse of smoked salmon with chives and creme fraiche***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 4, 7*
- 50 g**     ***Hovězí tataráček dochucený s opečenými topinkami a česnekem***     **135,- Kč**  
***Rind Tartar gewürzt und mit Knoblauch Toast gebraten***  
***Beef tartar flavored and fried with garlic toasts***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 10*
- 50 g**     ***Dortík z kozího sýra s grilovanou cuketou a pestem z medvědího česneku***     **115,- Kč**  
***Törtchen der Ziegenkäse mit gegrillten Zucchini und Pesto aus Bärlauch***  
***Tart of goat cheese with grilled zucchini and pesto of wild garlic***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1,3,7*

### ***HRAD HNĚVÍN MOST***

*HRADNÍ 577/1, 434 01 MOST*

***Junek – R, s.r.o.***

*Recepce: +420 476 44 99 55*

*Mobil: +420 777 93 87 54*

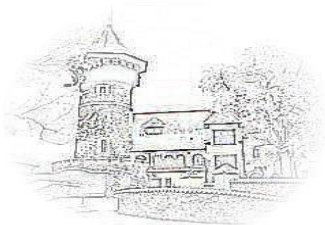
*www.hradhnevin.cz*

*tomas.muller@junek-r.cz*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



# *Jídelní lístek*

*Polévky – Suppen - Soups*

- 0,30 l**     *Hovězí s játrovými knedlíčky a nudlemi*     **45,- Kč**  
*Rinderbrühe mit Leberknödeln und Nudeln*  
*Buillon with liver meat balls and homemade noodles*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 9*
- 0,30 l**     *Italská tomatová s nokem z crème fraiche a bazalky*     **49,- Kč**  
*Italienische Tomatensuppe Knödel mit crème fraiche und Basilikum*  
*Italian tomato soup s nokem with crème fraiche and basil*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7*
- 0,30 l**     *Francouzská cibulačka gratinovaná s ementálem a toustem*     **59,- Kč**  
*Französisch Zwiebelsuppe mit Schweizer Käse, toast*  
*French onion soup with Swiss cheese, toast*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 12*

**VYHLÍDKOVÁ VĚŽ**  
**OTEVŘENO OD 01. KVĚTNA DO 30. ZÁŘÍ**  
*Vyhlídková věž nabízí jedinečný pohled na okolí města Mostu*

**AUSSICHTSTURM**  
**GEÖFFNET VON 01. MAI VON 30. SEPTEMBER**  
*Der Aussichtsturm bietet einen einzigartigen Blick auf die Umgebung der Brücke*

**LOOKOUTTOWER**  
**OPEN FROM 01. MAY TO 30. SEPTEMBER**  
*The observation tower offers a unique view of the surroundings of the Bridge*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



# Jídelní lístek

*Teplé předkrmy - Warme Vorspeisen - Warm hors d'oeuvre*

- 50 g**      **Grilovaná foie gras s jablky v karamelu**      **176,- Kč**  
**Gegrüllte Foie Gras mit Äpfeln im Karamell**  
**Grilled foie gras and aples with caramel**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 12*
- 100 g**      **Grilované žampiony (cremini) na víně s čerstvými bylinkami**      **77,- Kč**  
**a česnekem**  
**Gegrüllte Pilze (cremini) auf Wein mit frischen Kräutern**  
**und Knoblauch**  
**Grilled mushrooms (cremini) on wine with fresh herbs and garlic**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1,3,7,12*
- 100 g**      **Kozí sýr gratinovaný v pancettě na zelených salátcích**      **129,- Kč**  
**s brusinkovým dresinkem**  
**Ziegenkäse auf einem grünen Salat in Pancetta gebacken**  
**mit Cranberry-Dressing**  
**Goat cheese baked in pancetta on a green salad with cranberry dressing**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7,12*

*Nabízíme ubytování ve čtyřech moderně vybavených dvoulůžkových apartmánech  
a dvou standardně vybavených pokojích s jedinečnou hradní atmosférou*

*Wir bieten Unterkunft in vier modernen Doppel-Suiten (Apartment) und zwei  
Standard-Zimmer mit einer einzigartigen Atmosphäre des Schlosses*

*We offer accommodation in four modern double suites and two standard rooms  
with a unique atmosphere of the castle*

 - *mírně pálivé / leicht würzig / slightly spicy*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



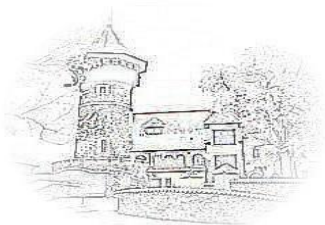
# Jídelní lístek

*Hovězí maso - Beef – Rindfleisch*

- 400 g**      ***Hovězí T – Bone steak na grilu s pikantním dipem  
a bramborovými placičkami***      **455,- Kč**  
***Rindfleisch-T - Bone-Steak mit scharfem Dip, Kartoffelpuffer***  
***Beef T - Bone steak with spicy dip, potato pancakes***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1,3,10*
- 200 g**      ***Hovězí biftečky s foie gras, omáčkou madeira  
a šťouchanými bramborami s mascarpone***      **485,- Kč**  
***Rindbeefsteakchen mit Foie gras, Madierasoße und  
Stauhkartoffeln und Mascarpone***  
***Beef steaks with foie gras and madeira sauce, mashed  
potatoes with mascarpone***  
*+ 100 g masa      + 100,- Kč*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12*
- 250 g**      ***Steak Rossini s krupetem***      **495,- Kč**  
***(beefsteak, foie gras a černé lanýže)***  
***Steak Rossini mit Krupen***  
***(beefsteak, foie gras und schwarzen Trüffeln)***  
***Steak Rossini with krupeto***  
***(beefsteak, foie gras and black truffles)***  
*+ 100 g masa      + 100,- Kč*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7, 9, 12*
- 200 g**      ***Beefsteak se zeleným pepřem a smetanou,  
opečené bramborové pyré***      **480,- Kč**  
***Beefsteak mit Grünpfeffer und Sahne,  
gebratene Kartoffel-Püree***  
***Beefsteak with greenpepper and cream,  
baked potato purée***  
*+ 100 g masa      + 100,- Kč*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12*
- 1 ks**      ***Hamburger z argentinského masa s hranolkami a pikantním dipem***      **218,- Kč**  
***Hamburger aus Argentinfleisch mit Pommes-frites  
und pikantem Dip***  
***Hamburger Argentine meat with fries and spicy dip***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 10*
- 150 g**      ***Hovězí soté s liškami a smetanou se žemlovým knedlíkem***      **290,- Kč**  
***Rindsoté mit Eierschwamm und Sahne, Brötchen-Knödel***  
***Beef soté with mushrooms and cream with bun dumplings***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 12*

**raw** / roh – zprudka opečený, uvnitř syrový / rasch gebraten, innerer Kern roh  
**rare** / blutig – slabě propečený, uprostřed krvavý / schwach gebraten, innerer Kern blutig  
**medium** / medium – uvnitř růžový, ale ne syrový / halb durchgebraten, inneren Kern rosa, nicht roh  
**well done** / durch – celkově propečený, ganz durchgebraten

*Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw*



# Jídelní lístek

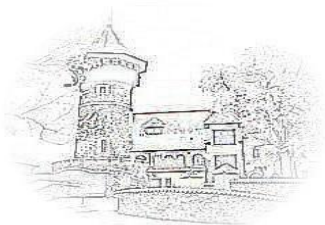
Vepřové maso – Schweinefleisch- Pork

- 300 g**      **Vepřová kotleta na grilu a šťouchané brambory s parmezánem a Medvědí česnekem.**      **210,- Kč**  
*Gegrilltes Schweinekotelett und Kartoffelbrei mit Parmesan und mit Bärlauch*  
*Grilled pork chop and mashed potatoes with parmesan and With wild garlic*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7,8*
- 150 g**      **Vepřové medailonky na rozmarýnu, fazolky naslanině a provensálské brambory**      **245,- Kč**  
*Schweinemedailonchen auf Rosmarin, Grüne Bohnen mit Speck und provenzalische Kartoffeln*  
*Pork tenderloin with rosemary and green beans with english bacon and provencal potatoes*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7, 12*
- 150 g**      **Vepřový řízek z panenské pečeně sešťouchanými bramborami s cibulkou a slaninou**      **165,- Kč**  
*Duftiges Schweineschnitzel,*  
*Passierte Kartoffeln mit Speck und Zwiebel*  
*Savoury pork cutlet, mashed potatoes with onion and bacon*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*
- 150 g**      **Vepřové medailonky v husté houbové omáče s krupetem**      **232,- Kč**  
*Schweinemedailons in dichter Pilzsauce mitkrupeto*  
*Pork tournedo with mushroom sauce withkrupeto*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7*
- 150 g**      **Pivní vepřový gulášeks houskovým knedlíkem**      **225,- Kč**  
*Bier-Schweingulasch mit SemmelKnödel*  
*Beer pork goulash with bread dumplings*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side


Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw

[www.hradhnevin.cz](http://www.hradhnevin.cz), telefon rezervace : +420 476 449 955



# Jídelní lístek

Ryby - Fische - Fish

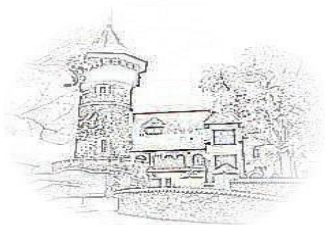
- |       |   |          |
|-------|---|----------|
| 200 g | <b>Grilovaný candát s citrónovým máslem a bylinkovým krupetem</b><br><b>Gegrillter Zander mit Zitrone und Kräuterbutter Krupa</b><br><i>Grilled zander with lemon and herb butter Krupa</i><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 4, 7</i>   | 285,- Kč |
| 200 g | <b>Filety ze pstruha s estragonovou omáčkou a bramborové pyré s pórkem</b><br><b>Forellenfilet mit Estragon-Sauce und Kartoffelpüree mit Lauch</b><br><i>Trout fillet with tarragon sauce and mashed potatoes with leeks</i><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 2, 4, 7, 9</i>                                  | 225,- Kč |
| 230 g | <b>Restované krevety (12 ks) s koriandrem a česnekem </b><br><b>Geröstete Krevetten mit Koriandergewürz und Knoblauch</b><br><i>Sautéed shrimp with cilantro and garlic</i><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 2, 3, 7</i> | 350,- Kč |
| 200 g | <b>Lososový filet s grilovanou cuketou a krupetem</b><br><b>Lachs with Gegrillte Zucchini und Graupenrisotto</b><br><i>Salmon fillet withgrilledzucchini and barley risotto</i><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 4, 6, 9, 12</i>  | 310,- Kč |
| 150 g | <b>Lososový tataráček s kaviárem a opečené tousty</b><br><b>Lachstatar mit Kaviar und geröstete Toast</b><br><i>Salmon tarter with caviar and baked toasts</i><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 4, 10</i>  | 265,- Kč |

 - mírně pálivé / leicht würzig / slightly spicy

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw

[www.hradhnevin.cz](http://www.hradhnevin.cz), telefon rezervace : +420 476 449 955



# ***Jídelní lístek***

*Zvěřina – Wildbret - Game*

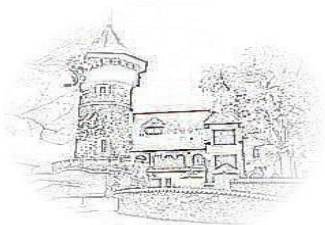
<b>200 g</b>	<b><i>Jelení ragú s brusinkami a žemlovým knedlíkem</i></b> <b><i>Hirschragout mit Preiselbeeren und Semmelknödel</i></b> <b><i>Deer ragout with cranberries and bread dumplings</i></b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 12</i>	<b>235,- Kč</b>
<b>150 g</b>	<b><i>Kančí svíčková s houskovým knedlíkem</i></b> <b><i>Wildschwein-Filet mit Semmelknödel</i></b> <b><i>Wild boar Tenderloin with bread dumpling</i></b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 9, 10</i>	<b>274,- Kč</b>

## ***Omáčky k hlavním pokrmům***

<b>0,1 l</b>	<b><i>Se zeleným pepřem</i></b>	<i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12)</i>	<b>49,- Kč</b>
<b>0,1 l</b>	<b><i>Základní omáčka</i></b>	<i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 1)</i>	<b>25,- Kč</b>
<b>0,1 l</b>	<b><i>Hříbková</i></b>	<i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7)</i>	<b>39,- Kč</b>
<b>0,1 l</b>	<b><i>Brusinková</i></b>	<i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 9, 12)</i>	<b>49,- Kč</b>
<b>0,1 l</b>	<b><i>Madeira</i></b>	<i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12)</i>	<b>49,- Kč</b>
<b>0,1 l</b>	<b><i>Ragú z hlívy ústříčné</i></b>	<i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 12)</i>	<b>49,- Kč</b>


*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw*



# Jídelní lístek

Drůbež – Geflügelfleisch- Poultry

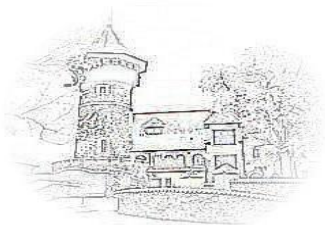
- 220 g **Kuřecí prso (supreme) plněné mozzarellou a sušenými rajčaty s grilovanou zeleninou** 189,- Kč  
*Hühnerbrust (oberste) gefüllt mit Mozzarella und sonnengetrockneten Tomaten mit gegrilltem Gemüse*  
**Chicken breast (supreme) stuffed with mozzarella and sun-dried tomatoes with grilled vegetables**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 5,8,9,7*
- 220 g **Kuřecí prso(supreme) na pažitce se širokými nudlemi** 195,- Kč  
*Hühnchenbrust auf Schnittlauch, Breitnudel*  
**Chicken breast with chives and noodles**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 12*
- 150 g **Kuřecí kari s jasmínovou rýží ** 245,- Kč  
*Hühnchenkari mit Jasminreis*  
**Chicken curry with jasmine rice**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 14*
- 200 g **Kuřecí burger s BBQ omáčkou a římským salátkem s Caesare dresinkem** 195,- Kč  
*Chickenburger mit BBQ-Sauce und Caesar-Salat*  
**Chicken burger with BBQ sauce and Caesar salad**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 4, 6, 7, 10,11, 12*

 - mírně pálivé / leicht würzig / slighty spicy

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw



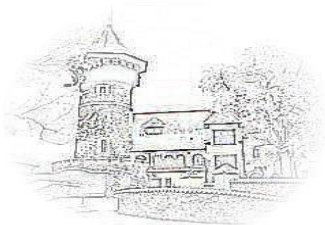


# ***Jídelní lístek***

*Bezmasá jídla - Fleischlose Gerichte - Meatless dishes*

- |              |  |                 |
|--------------|--|-----------------|
| <b>300 g</b> | <b><i>Tagliatelle s bazalkovým pestem a parmezánem</i></b><br><b><i>Tagliatelle mit Basilikum-Pesto und Parmesan</i></b><br><b><i>Tagliatelle with basil pesto and parmesan</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 8</i> | <b>135,- Kč</b> |
| <b>200 g</b> | <b><i>Grilované cuketky se sýrovou krustou</i></b><br><b><i>Gegrillte Zucchini mit Käse-Kruste</i></b><br><b><i>Zucchini with cheese crust</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>   | <b>157,- Kč</b> |
| <b>300 g</b> | <b><i>Risotto con funghi ( Hříbkové rizoto)</i></b><br><b><i>Risotto con funghi (Pilz-Risotto)</i></b><br><b><i>Risotto con funghi (mushroom risotto)</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7, 12</i>                         | <b>145,- Kč</b> |

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*



# Jídelní lístek

Saláty - Salate- Salads

185 200 g **Těstovinový salát s grilovanými žampiony,  
bazalkovým pestem a mozzarelou** 105,- Kč  
*Pasta-Salat mit gegrillten Champignons, Basilikum-Pesto  
und Mozzarella*  
*Pasta salad with grilled mushrooms, basil pesto and mozzarella*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 8*

179 200 g **Římský salát s koprovým deresinkem, uzeným lososem,  
kapary a toasty** 165,- Kč  
*Romaine Salat mit Dill-Dressing, geräucherter Lachs,  
Kapern und Toast*  
*Romaine salad with dill dressing, smoked salmon, capers and toast*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 4, 7*

180 300 g **Cesar salát s grilovaným kuřecím masem** 190,- Kč  
*Cesar´s salat mit gegrüllter Hühnerbrust*  
*Cesar´s salad with grilled chicken breats*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 9, 10*

## Jednodruhové saláty – Einartige Salate- One-type salads

186 200 g **Zelný salát z bíleho zelí** 40,- Kč  
*Krautsalat aus dem Weißkohl*  
*Cabbage salad*

188 200 g **Okurkový sladkokyselý salát** 45,- Kč  
*Süßsauer Gurkensalat*  
*Cucumber sour-sweet salad*

189 200 g **Rajčatový sladkokyselý salát** 45,- Kč  
*Süßsauer Tomatensalat*  
*Tomato sour-sweet salad*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

**www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955**



# *Jídelní lístek*

*Dezerty – Nachtische- Desserts*

- |            |              |   |                |
|------------|--------------|---|----------------|
| <b>202</b> | <b>1 ks</b>  | <b><i>Nugátový dort se šlehačkou a čokoládou</i></b><br><b><i>Nougat-Kuchen mit Schlagsahne und Schokolade</i></b><br>Nougat cake with whipped cream and chocolate<br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 5, 7, 8</i>  | <b>55,- Kč</b> |
| <b>204</b> | <b>1 ks</b>  | <b><i>Jablečný koláč se skořicovou zmrzlinou, praženými mandlemi a šlehačkou</i></b><br><b><i>Apfelkuchen mit Zimt-Eis, gebrannte Mandeln und Schlagsahne</i></b><br><b><i>Apple pie with cinnamon ice cream, roasted almonds and whipped cream</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7</i> | <b>62,- Kč</b> |
| <b>203</b> | <b>2 ks</b>  | <b><i>Palačinky s nutelou, čokoládou a šlehačkou</i></b><br><b><i>Crepes mit Nutella, Schokolade und Schlagsahne</i></b><br><b><i>Crepes with nutella, chocolate and whipped cream</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 5, 7, 8</i>  | <b>65,- Kč</b> |
| <b>206</b> | <b>200 g</b> | <b><i>Čerstvé jahody se sladkým creme fraiche</i></b><br><b><i>Frische Erdbeeren mit süßen Creme fraiche</i></b><br><b><i>Fresh strawberries with sweet creme fraiche</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>   | <b>59,- Kč</b> |

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

***www.hradnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955***



# Jídelní lístek

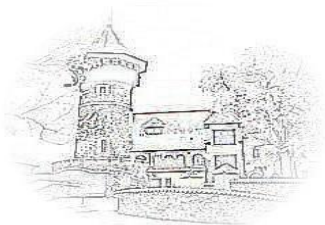
Speciality hradní kuchyně – Spezialitäten der Burgküche - Specialities

- 132 150 g **Beefsteak tatarského jezdce** 350,- Kč  
*Tatarreiters Beefsteak*  
*Beefsteak of Tartar's rider*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 10*
- 136 300 g **Pečené kachní stehno na medu, bílé selské zelí se slaninou,** 340,- Kč  
**červené zelí s brusinkami a houskový knedlík**  
*Gebratene Entenkeule mit Honig, weiß Bauer Kohl mit Speck,*  
*Rotkohl mit Preiselbeeren und Knödeln*  
*Roasted duck leg with honey, white peasant cabbage with bacon,*  
*red cabbage with cranberries and dumplings*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*
- 138 150 g **Telecí líčka na červeném víně s bramborovým pyré a pórkem** 274,- Kč  
*Kalbfleisch Wangen im roten Wein,*  
*Kartoffel-Scheiterhaufen mit Lauch*  
*Veal cheeks in red wine, potato pyre with leeks*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12*
- 139 1 ks **Jehněčí kolínko na česneku s bramborovou kaší** 345,- Kč  
*Lammknie nach Knoblauch mit Kartoffelbrei*  
*Lamb knuckle on garlic with Mashed potatoes*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12*
- 141 150 g **Třídruhový špíz se šťouchanými bramborami s cibulkou** 225,- Kč  
**a slaninou**  
*(kuřecí, hovězí, vepřové)*  
*Drei Arten Fleisch Spiess, Passierte Kartoffeln mit Speck*  
*und Zwiebel*  
*(Huhn, Rind, Schwein)*  
*Threekinds of meat skener, Mashed potatoes with bacon and onion*  
*(chicken, beef, pork)*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1*
- 241 500 g **Chateaubriand s brokolicí a vinnou cibulkou** 598,- Kč  
*Chateaubriand mit Brokkoli und Zwiebeln in Wein*  
*Chateaubriand with broccoli and wine onion*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 12*

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw

[www.hradhnevin.cz](http://www.hradhnevin.cz), telefon rezervace : +420 476 449 955



# Jídelní lístek

Studená jídla - Kalte Essen- Cold meals

- 239 1000 g Bohatě obložená studená mísa 440,-Kč**  
(šunka, eidam, mozzarella, klobása, slanina)  
*Reichbelegte kalte Platte*  
(Schinken, Eidam, Mozzarella, Bratwurst, Speck)  
*Lavishly garnished plate*  
(ham, cheese, mozzarella, sausage, bacon)  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*

## Rytířský sál, salónek a terasa

*V příjemném a klidném prostředí těchto salóneků pro Vás uspořádáme rodinné oslavy, rauty, školení, semináře, prezentační akce, party pro uzavřenou společnost i svatební hostiny. Kapacita rytířského sálu je 60 osob, salónek 25 osob. Venkovní terasa s krbem má kapacitu 50 osob.*

*Možnost konání akcí v celém areálu hradu*

**Rezervace - tel.: 777938754, email: tomas.muller@junek-r.cz**

## Rittersaal, Lounge und Terrasse

*In einer angenehmen und ruhigen Umgebung diese Lounges für Sie Familienfeiern, Bankette, Schulungen, Seminare, Präsentation Aktion Parteien für geschlossene Gesellschaft und Hochzeitsempfänge zu organisieren. Die Kapazität der ritterlichen Halle ist 60 Personen, Lounge für 25 Personen. Terrasse mit Kamin hat eine Kapazität von 50 Personen.*

*Möglichkeit der Abhaltung von Veranstaltungen in der gesamten Schlossanlage*

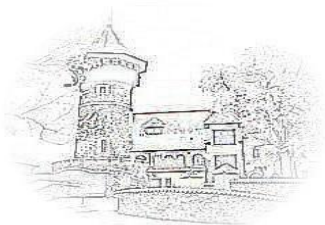
**Reservierung - tel.: 777938754, email: tomas.muller@junek-r.cz**

## Knights hall, lounge and terrace

*In a pleasant and quiet environment of these lounges for You to organize family celebrations, banquets, trainings, seminars, presentation action parties for closed society and wedding receptions. The capacity of the knightly hall is 60 persons, lounge for 25 persons. Outdoor terrace with a fireplace has a capacity of 50 persons.*

*Possibility of holding events throughout the castle grounds*

**Reservation -tel.: 777938754, email: tomas.muller@junek-r.cz**



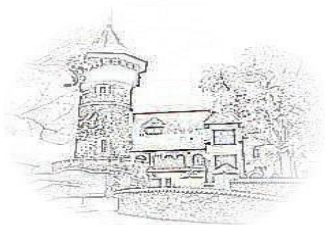
# *Jídelní lístek*

*Přílohy – Beilagen- Side dishes*

<b>150</b>	<b>150 g</b>	<b><i>Hranolky</i></b> <b><i>Pommes Frites</i></b> <b><i>French Fries</i></b>	<b>48,- Kč</b>
<b>154</b>	<b>200 g</b>	<b><i>Vařené brambory</i></b> <b><i>Salzkartoffeln</i></b> <b><i>Cooked potatoes</i></b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens:7</i>	<b>32,- Kč</b>
<b>155</b>	<b>200 g</b>	<b><i>Opečené brambory ve slupce</i></b> <b><i>Ofenkartoffeln in Fellen</i></b> <b><i>Baked potatoes in skins</i></b>	<b>35,- Kč</b>
<b>156</b>	<b>200 g</b>	<b><i>Šťouchané brambory se slaninou a cibulkou</i></b> <b><i>Passierte Kartoffeln mit Speck und Zwiebel</i></b> <b><i>Mashed potatoes with bacon and onion</i></b>	<b>48,- Kč</b>
<b>159</b>	<b>200 g</b>	<b><i>Gratinované brambory se smetanou</i></b> <b><i>Bratkartoffeln mit Sahne</i></b> <b><i>Gratiné potato with cream</i></b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens:7</i>	<b>55,- Kč</b>
<b>160</b>	<b>150 g</b>	<b><i>Rýže dušená</i></b> <b><i>Gedämpft Reis</i></b> <b><i>Braised rice</i></b>	<b>35,- Kč</b>
<b>171</b>	<b>200 g</b>	<b><i>Bramborová kaše</i></b> <b><i>Kartoffelbrei</i></b> <b><i>Mashed potatoes</i></b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>	<b>35,- Kč</b>

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



# Jídelní lístek

*Přílohy – Beilagen- Side dishes*

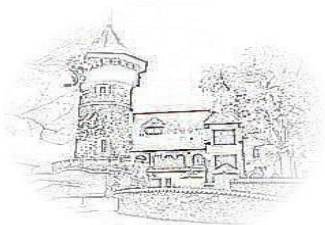
151	170g	<b>Žemlové knedlíky</b> <b>Brötchen-Knödel</b> <b>Bun dumplings</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens:1, 3, 7</i>	35,- Kč
162	170g	<b>Houskové knedlíky</b> <b>SemmelKnödel</b> <b>Bun dumplings</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens:1, 3, 7</i>	30,- Kč
163	80 g	<b>Tatarská omáčka</b> <b>Tatarensauce</b> <b>Tatar sauce</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7, 10, 12</i>	25,- Kč
164	80 g	<b>Kečup</b> <b>Ketchup</b> <b>Ketchup</b>	15,- Kč
167	150 g	<b>Zeleninová obloha</b> <b>Gemüsebeilage</b> <b>Vegetable garnish</b>	45,- Kč
168	1 ks	<b>Pečivo (dle nabídky)</b> <b>Gebäck nach dem Angebot</b> <b>Bread</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7</i>	12,- Kč
169	250 g	<b>Teplá dušená zelenina</b> <b>Warme gedüστε Gemüse</b> <b>Hot vegetable</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>	70,- Kč

**Při objednání poloviční porce pro děti účtujeme 50 % původní ceny.**

**Při objednání poloviční porce účtujeme 70 % původní ceny.**

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

**www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955**



# Jídelní lístek

Zmrzlinové poháry - Eisbecher - Desserts

- 208 **Broskev ve vanilkovém krému se zmrzlinou a šlehačkou** 66,- Kč  
**Pfirsich mit Vanillecreme, Eis und Schlagsahne**  
**Peach in vanilla cream with ice cream and whipped cream**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*
- 230 **Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou** 85,- Kč  
*(vanilková zmrzlina, maliny, alkohol)*  
**Heiße Himbeeren mit Vanilleis**  
*(Eisbecher Vanilleeis, Himbeeren, Alkohol)*  
**Hot raspberries with vanilla ice cream**  
*(vanilla ice cream, raspberries, alkohol)*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*
- 232 **Zmrzlinový pohár "Romance"** 66,- Kč  
*(vanilková, jahodová, čokoládová zmrzlina, ovocný cocktail, šlehačka)*  
**Eisschüssel Sommertraum / Romanze**  
*(Vanille-, Erdbeer-, Schokoladeneis, Obstcocktail, Schlagsahne)*  
**Ice cream bowl "Summer dream"**  
*(vanilla, strawberry, chocolate ice cream, fruit cocktail, whipped cream)*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*
- 234 **Zmrzlinový pohár "Piña colada"** 75,- Kč  
**Eisbecher „Piña colada“**  
**Pina colada sundae**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side





# **SEZNAM ALERGENŮ**

*Publikovaný ve směrnici 2000/89 ES od 13. 12. 2014 směrnici 1169/2011 EU*

---

- 1) Obiloviny obsahující lepek – nejedná se o celiakii, výrobky z nich*
- 2) Koryši a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život*
- 3) Vejce a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život*
- 4) Ryby a výrobky z nich*
- 5) Podzemnice olejná (arašídý) a výrobky z nich- patří mezi potraviny ohrožující život*
- 6) Sójové boby (sója) a výrobky z nich*
- 7) Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život*
- 8) Skořápkové plody a výrobky z nich – jedná se o všechny druhy ořechů*
- 9) Celer a výrobky z něj*
- 10) Hořčice a výrobky z ní*
- 11) Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich*
- 12) Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg, ml/kg, l, vyjádřeno SO<sub>2</sub>*
- 13) Vlčí bob (LUPINA) a výrobky z něj*
- 14) Měkkýši a výrobky z nich*